

## 459018-2026 - Iomaíocht

An Eilvéis – Architectural, engineering and planning services – Agglomerationsprogramm Basel der 6. Generation, Erarbeitung Zukunftsbild 2050 (ZB2050)

OJ S 126/2026 03/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Verein Agglo Basel

R-phost: [info@agglobasel.org](mailto:info@agglobasel.org)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Agglomerationsprogramm Basel der 6. Generation, Erarbeitung Zukunftsbild 2050 (ZB2050)

Cur síos: Der Auftrag umfasst die Erarbeitung des Zukunftsbildes 2050 (ZB2050) als strategisches Fundament für das Agglomerationsprogramm Basel der 6. Generation (AP6). Ziel des Mandats ist die Erstellung eines belastbaren, trinational abgestimmten Synthesebildes, das als verbindliche Basis für die Massnahmenherleitung im AP6 dient. Der Leistungsumfang beinhaltet interdisziplinäre Planungsarbeiten in den Themenfeldern Siedlung, Verkehr, Landschaft und Klima über den gesamten Bearbeitungsperimeter der Agglomeration Basel. Die Erarbeitung erfolgt methodisch in einem zirkulären Workshopverfahren, das in fünf Arbeitspakete (AP) gegliedert ist. Zu den erwarteten Endprodukten gehören ein integrierter Gesamtplan (grafisch und textlich), ein technischer Schlussbericht sowie eine Roadmap mit einem Umsetzungspfad für strategische Schlüsselmaßnahmen.

Aitheantóir an nós imeachta: 958e47d8-cdc0-4a76-ae25-f74895bf8646

An cineál nós imeachta: Teoranta

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Liestal

Cód poist: 4410

Foroinn tíre (NUTS): Basel-Landschaft (CH032)

Tír: An Eilvéis

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

## 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Agglomerationsprogramm Basel der 6. Generation, Erarbeitung Zukunftsbild 2050 (ZB2050)

Cur síos: Der Auftrag umfasst die Erarbeitung des Zukunftsbildes 2050 (ZB2050) als strategisches Fundament für das Agglomerationsprogramm Basel der 6. Generation (AP6). Ziel des Mandats ist die Erstellung eines belastbaren, trinational abgestimmten Synthesebildes, das als verbindliche Basis für die Massnahmenherleitung im AP6 dient. Der Leistungsumfang beinhaltet interdisziplinäre Planungsarbeiten in den Themenfeldern Siedlung, Verkehr, Landschaft und Klima über den gesamten Bearbeitungsperimeter der Agglomeration Basel. Die Erarbeitung erfolgt methodisch in einem zirkulären Workshopverfahren, das in fünf Arbeitspakete (AP) gegliedert ist. Zu den erwarteten Endprodukten gehören ein integrierter Gesamtplan (grafisch und textlich), ein technischer Schlussbericht sowie eine Roadmap mit einem Umsetzungspfad für strategische Schlüsselmassnahmen.

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Liestal

Cód poist: 4410

Foroinn tíre (NUTS): Basel-Landschaft (CH032)

Tír: An Eilvéis

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/12/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Auftraggeber behält sich vor, weitere Arbeiten, welche im Rahmen der Erarbeitung des Agglomerationsprogramms 6. Generation (wie z.B. Ableitung der wichtigsten Teilstrategien aus dem Zukunftsbild und Einarbeitung (Text und Grafik) in das Programm der 6. Generation) anfallen, an den Auftragnehmer zu vergeben. Es besteht kein Anrecht auf eine Option / Folgemandate.

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

## **Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

#### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Zuschlagskriterien

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

#### **Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: Simap.ch

### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

#### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

An bonn cirt atá leis an bhfáth nach féidir an cur isteach leictreonach a dhéanamh: Uirlísí, gléasanna, nó formáidí comhaid nach bhfuil ar fáil go forleathan

Cur síos: <strong> </strong><br>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

#### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

### **5.1.15. Teicnící**

#### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

#### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundesverwaltungsgericht

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet beim Kantonsgericht Basel-Landschaft, Abteilung Verfassungs- und Verwaltungsrecht in Liestal, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Verein Agglo Basel

Uimhir chlárúcháin: 329432a5-8a0a-443e-bb50-d50fd46f481f

Seoladh poist: Emma Herwegh-Platz 2a

Baile: Liestal

Cód poist: 4410

Foroinn tíre (NUTS): Basel-Landschaft (CH032)

Tír: An Eilvéis

R-phost: [info@agglobasel.org](mailto:info@agglobasel.org)

Teil.: +41619269050

Seoladh idirlín: <https://www.agglobasel.org/de/>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Bundesverwaltungsgericht

Uimhir chlárúcháin: BVGER

Seoladh poist: Postfach

Baile: St. Gallen

Cód poist: 9023

Foroinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)

Tír: An Eilvéis

R-phost: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Teil.: +41584652626

Seoladh idirlín: <https://www.bvger.ch>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Simap.ch

Uimhir chlárúcháin: CH001

Seoladh poist: Holzikofenweg 36

Baile: Bern

Cód poist: 3003

Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Tír: An Eilvéis

R-phost: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Teil.: +41584646388

Seoladh idirlín: <https://www.simap.ch>

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: f905ed98-4bcf-45de-bd6a-8c030a5a7902 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó Iamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 02/07/2026 02:25:51 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 459018-2026

Uimhir eagráin IO S: 126/2026

Dáta foilsithe: 03/07/2026